

7. References and Abbreviations

The abbreviations used in references are indicated by underlining.

- AL-‘ABBĀDĪ, AḤMAD ‘UWAYDĪ, *Muqaddima li-dirāsāt al-‘ašā’ir al-‘urdunnīya. al-ṭab‘a al-tāniya*, ‘Ammān 1985. (= Silsilat Man hum al-badw?, 6).
- ABBOUD, PETER FOUAD, *The Syntax of Najdi Arabic*. Diss. Texas, Austin, 1964.
- The verb in Northern Najdi Arabic. *BSOAS* XLII:3 (1979), pp. 467-499.
- ‘ABBOUD, SA‘ID, *5000 arabische Sprichwörter aus Palästina. Arabischer Text*. Berlin 1933.
- ABU-HAIDAR, FARIDA, *A Study of the Spoken Arabic of Baskinta*. Leiden/London 1979.
- ABU NOWAR, MA‘AN, *The History of the Hashemite Kingdom of Jordan Vol. 1. The creation and development of Transjordan: 1920-1929*. Oxford 1989.
- AKARLI, ENGIN D., ‘Abdülhamīd II’s Attempt to Integrate Arabs into the Ottoman System, in DAVID KUSHNER (ed.), *Palestine in the Late Ottoman Period*. Jerusalem/Leiden 1986, pp. 74-89.
- AL-‘ĀMIL, AḤMAD ĠAWĀD, *Qaṣā’id min al-bādiya*. al-Ġumhūrīya al-‘Irāqīya, Wizārat al-A‘lām, Mudīriyat al-ṭaqāfa al-‘amma. al-Maktaba al-fūklūrīya 6. 1972.
- AL-‘ANAẒI, ‘ABDALLĀH IBN ‘ABBĀR, *Qutūf al-‘azhār. Ši‘r ša‘bī wa-quṣaṣ*. 1-2. al-Riyāḍ 1985.
- Arabian Personalities of the Early Twentieth Century*, with a new introduction by Robin Bidwell. Arabia Past & Present, vol. 19. Cambridge 1986.
- EL-AREF, AREF, *Bedouin Love, Law and Legend, dealing exclusively with the Badu of Beersheba*. Jerusalem/Haifa/Tel Aviv 1944.
- ASHKENAZI, TOVIA, *Tribus semi-nomades de la Palestine du Nord*. Paris 1938.
- BAILEY, CLINTON, *Bedouin Poetry from Sinai and the Negev. Mirror of a Culture*. With a foreword by Wilfred Thesiger. Oxford 1991.
- Bedouin War Poems from the Negev. A Perspective on pre-Islamic Poetry. *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 3 (1981-82), pp. 131-164.
- BANI YASIN, RASLAN, & JONATHAN OWENS, *The Bduul Dialect of Jordan*. *Anthropological Linguistics* 26:2, pp. 202-232. Indiana University 1984.
- AL-BARGŪṬĪ, ‘ABD AL-LAṬĪF, *al-‘Agānī al-‘arabīya al-ša‘bīya fī Filasṭīn wa-l-‘Urdunn*. al-Quds 1979.
- BARTHÉLEMY, A., *Dictionnaire Arabe-Français. Dialectes de Syrie: Alep, Damas, Liban, Jérusalem*. Paris 1935-55 (Fasc. 4-5 publ. par H. FLEISCH).
- BAUER, LEONHARD, *Das palästinische Arabisch. Die Dialekte des Städters und des Fellachen*. 4. Aufl. Leipzig 1926.
- BEAUSSIER, M., *Dictionnaire pratique arabe-français*. Nouvelle éd. Alger 1931.
- BERGSTRÄSSER, G., *Sprachatlas von Syrien und Palästina*. *ZDPV* 38 (1915), pp. 169-222 + 42 Karten.

- BLANC, HAIM, The Arabic Dialect of the Negev Bedouins. *The Israel Academy of Sciences and Humanities Proceedings*. Vol. IV No. 7, pp. 112-150. Jerusalem 1970.
- BLAU, JOSUA, *Syntax des palästinensischen Bauerndialektes von Bīr-Zēt*. Beiträge zur Sprach- und Kulturgeschichte des Orients, Heft 15. Walldorf-Hessen 1960.
- (JOSHUA), *The Emergence and Linguistic Background of Judaeo-Arabic. A Study of the Origins of Middle Arabic*. Oxford 1965.
- (JOSHUA) *A Grammar of Christian Arabic, Based mainly on South-Palestinian texts from the first millennium*. Fasc. 1-2. Louvain 1966-67. (=Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium Universitatis Catholicae Americae et Universitatis Catholicae Lovaniensis. Vol. 267 et 276. Subsidia, Tom. 27 et 28).
- BLOCH, ARIEL A., *Studies in Arabic Syntax and Semantics*. Wiesbaden 1986.
- BORG, ALEXANDER, Some Maltese Toponyms in Historical and Comparative Perspective. *Studia Linguistica et Orientalia Memoriae Haim Blanc Dedicata*. Ed. by Paul Wexler, Alexander Borg, Sasson Somekh. Wiesbaden 1989. (=Mediterranean Language and Culture Monograph Series, 6), pp. 62-85.
- BORIS, GILBERT, *Lexique du parler arabe des Marazig*. Paris 1958.
- BURCKHARDT, JOHN LEWIS, *Notes on the Bedouins and Wahabys*. 1830; repr. Cincinnati, Ohio, 1968.
- CANTINEAU, JEAN, *Le dialecte arabe de Palmyre. T. I Grammaire. T. II Vocabulaire et textes*. Beyrouth 1934.
- Études sur quelques parlers de nomades arabes d'Orient. *AIEO* 2 (1936), pp. 1-118; 3 (1937), pp. 119-237.
- Le pronom suffixe de 3^e personne singulier masculin en arabe classique et dans les parlers arabes modernes. *BSL* 40 (1939), pp. 89-97.
- *Les parlers arabes du Hōrān. Notions générales. Grammaire*. Paris 1946. (=Collection linguistique de la Société de Linguistique de Paris. T. 49).
- CLEVELAND, RAY L., A Classification for the Arabic Dialects of Jordan. *BASOR* 171 (1963), pp. 56-63.
- Notes on an Arabic Dialect of Southern Palestine. *BASOR* 185 (1967), pp. 43-57.
- CONNELLY, BRIDGET, *Arab Folk Epic and Identity*. Berkeley/Los Angeles/London 1986.
- DALMAN, GUSTAF H., *Arbeit und Sitte in Palästina*. 1-7. Gütersloh 1928-42.
- *Palästinischer Diwan. Als Beitrag zur Volkskunde Palästinas*. Leipzig 1901.
- DENIZEAU, CL., *Dictionnaire des parlers arabes de Syrie, Liban et Palestine*. (*Supplément au Dictionnaire Arabe-Français de A. Barthélemy*). Paris 1960.
- DICKSON, H.R.P., *The Arab of the Desert*. 2nd ed. London 1951.
- DOUGHTY, CHARLES M., *Travels in Arabia Deserta*. 1-2. New ed. Cambridge 1921.
- DOZY, R., *Supplément aux dictionnaires arabes*. I-II. Leyde 1881.

- EKSELL HARNING, KERSTIN, *The Analytic Genitive in the Modern Arabic Dialects*. Orientalia Gothoburgensia 5. Göteborg 1980.
- FEGHALI, MICHEL T., *Le parler de Kfar 'Abīda (Liban-Syrie)*. Paris 1919.
- *Proverbes et Dictons Syro-Libanais. Texte arabe, transcription, traduction, commentaire et index analytique*. Paris 1938. (= Université de Damas. Travaux et Memoires de l'Institut d'Ethnologie. XXXI).
- FISCHER, WOLFDIETRICH, *Die demonstrativen Bildungen der neuarabischen Dialekte. Ein Beitrag zur historischen Grammatik des Arabischen*. 's-Gravenhage 1959.
- FISCHER, WOLFDIETRICH & OTTO JASTROW (Hrsg.), *Handbuch der arabischen Dialekte. Mit Beiträgen von P. Behnstedt, H. Grotzfeld, B. Ingham, A. Sabuni, P. Schabert, H.-R. Singer, L. Tsotskhadze und M. Woidich*. Wiesbaden 1980.
- FRAYḤA, ANIS, *Mu'ğam al-'alfāz al-'āmmīya*. Bayrūt 1973.
- (FREYHA, ANIS,) *A Dictionary of Modern Lebanese Proverbs, collated, annotated and translated into English*. Beirut 1974.
- FREYTAG, G.W., *Lexicon Arabico-Latinum*. I-IV. Halle 1830-37. Repr. Beirut 1975.
- GARBELL, IRENE, *Remarks on the Historical Phonology of an East mediterranean Arabic Dialect*. *Word* 14 (1958), pp. 303-337.
- GLUBB, JOHN BAGOT, *The Story of the Arab Legion*. London 1948.
- GRÄF, ERWIN, *Das Rechtswesen der heutigen Beduinen*. Beiträge zur Sprach- und Kulturgeschichte des Orients, Bd. 5. Walldorf-Hessen 1952.
- GRANQVIST, HILMA, *Marriage Conditions in a Palestinian Village*. 1-2. Helsingfors 1931 and 1935. (Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Humanarum Litterarum, III 8, VI 8).
- GROTZFELD, HEINZ, *Syrisch-arabische Grammatik (Dialekt von Damaskus)*. Wiesbaden 1965.
- Das syrisch-palästinensische Arabisch, in *Handbuch der arabischen Dialekte*, hrsg. v. Wolfdiétrich Fischer und Otto Jastrow. Wiesbaden 1980, pp. 174-206.
- GUBSER, PETER, *Politics and Change in al-Karak, Jordan*. London 1973. (= Middle Eastern Monographs 11).
- HARDING, G. LANKESTER, *The Antiquities of Jordan*. London 1967.
- HARTMANN, MARTIN, Arabische Lieder aus Syrien. *ZDMG* 51 (1897), pp. 177-214.
- HASLIP, JOAN, *The Sultan. The Life of Abdul Hamid II*. New York/Chicago/San Francisco 1973.
- DEN HEYER, JOHANNES, Quelques textes dans un parler arabe de la région de Khafsé (Syrien du Nord). *BEO* XXXII-XXXIII (1980-1981), pp. 55-88.
- HINDS, MARTIN & EL-SAID BADAWI, *A Dictionary of Egyptian Arabic. Arabic-English*. Beirut 1986.
- HITTI, PHILIP K., *History of the Arabs from the earliest times to the present*. 8th ed., London 1963.
- HOPKINS, SIMON, *Studies in the Grammar of Early Arabic, Based upon papyri*

- datable to before A.H. 300/A.D. 912*. Oxford 1984. (= London Oriental Series. 37).
- INGHAM, BRUCE, *North east Arabian dialects*. London and Boston 1982. (= Library of Arabic Linguistics. Monograph No. 3).
- *Bedouin of Northern Arabia. Traditions of the Āl-Dhafir*. London/New York/Sydney 1986.
- Najdi Arabic Text, in *Handbuch der arabischen Dialekte*, hrsg. v. Wolfdietrich Fischer und Otto Jastrow. Wiesbaden 1980, pp. 130-139.
- JARGY, SIMON, *La poésie populaire traditionnelle chantée au Proche-Orient arabe. I Les textes*. Paris/La Haye 1970.
- *Sung Poetry* in the Oral Tradition of the Gulf Region and the Arabian Peninsula. *Oral Tradition 4. Arabic Oral Traditions*, Guest Editor Issa J. Boullata (January-May 1989, 1-2), pp. 174-188.
- JASTROW, OTTO, *Die mesopotamisch-arabischen qeltu-Dialekte. Band I: Phonologie und Morphologie*. AKM XLIII, 4. Wiesbaden 1978.
- *'Une question embarrassante'* — Jean Cantineau über das Pronominalsuffix 3. sg. m. in den arabischen Dialekten. MARTIN FORSTNER (Hrsg.), *Festgabe für Hans-Rudolf Singer*. Frankfurt am Main, Berlin, New York, Paris 1991, pp. 167-174.
- JAUSSEN, ANTONIN, *Coutumes des arabes au pays de Moab*. Paris 1948.
- JOHNSTONE, T.M., *The Sound Change j > y in the Arabic Dialects of Peninsular Arabia*. *BSOAS 27:2* (1965), pp. 233-241.
- *Eastern Arabian Dialect Studies*. London 1967. (= London Oriental Series, 17).
- *The Verbal Affix -k in Spoken Arabic*. *JSS 13* (1968), pp. 249-252.
- KAMPFFMEYER, GEORG, *Glossar zu den 5000 arabischen Sprichwörtern aus Palästina*. *MSOS 38*, Beiband. Berlin 1936.
- KAYE, ALAN S., Review of INGHAM, Dhafir, in *ZAL 21* (1990), pp. 88-90.
- KHAMĪS, see XAMIS.
- KUSHNER, DAVID (ed.), *Palestine in the Late Ottoman Period. Political, Social and Economic Transformation*. Jerusalem, Leiden 1986.
- LANDBERG, CARLO DE, *Glossaire datinois*. Vol. I-III. Leiden 1920-42.
- *Langue des bédouins 'Anazeh*. *Texte arabe avec traduction, commentaire et glossaire*. Leide 1919.
- *Glossaire de la langue des Bédouins 'Anazeh*. Publ. par K.V. Zetterstéen. Uppsala 1940 (Uppsala Universitets Årsbok 1940:2).
- LANE, E.W., *Manners and Customs of the Modern Egyptians*. Everyman's Library edition, London 1908.
- *Arabic-English Lexicon*. 1-8. London 1863-93.
- LAWRENCE, T.E., *Seven Pillars of Wisdom*. New ed. London 1940.
- LEWIN, BERNHARD, *Arabische Texte im Dialekt von Hama, mit Einleitung und Glossar* hrsg. Beirut 1966. (= Beirut Texts and Studien 2).

- LITTMANN, ENNO, *Neuarabische Volkspoesie*. Berlin 1902. (=Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Klasse, N.F., 5,3).
- *Arabische Beduinenerzählungen. I. Arabischer Text. II. Deutsche Übersetzung*. Strassburg 1908. (=Schriften der Wissenschaftlichen Gesellschaft in Strassburg 2.3).
- MARX, EMANUEL, *Bedouin of the Negev*. Manchester 1967.
- MONTAGNE, R., *Contes poétiques bédouins (recueillis chez les Šammar de Ġezīrē)*. *BEO* 5 (1935), pp. 33-119.
- MUSIL, ALOIS, *Arabia Petraea. Bd. III. Ethnologischer Reisebericht*. Wien 1908.
- *Northern Arabia. Maps to: American Geographical Society, Oriental Explorations and Studies Nos. 2-5*. New York 1926.
- *Arabia Deserta. A Topographical Itinerary*. New York 1927. (=American Geographical Society. Oriental Explorations and Studies, 2).
- *Northern Neġd. A Topographical Itinerary*. New York 1928. (= American Geographical Society. Oriental Explorations and Studies, 5).
- *The Manners and Customs of the Rwala Bedouins*. New York 1928. (= American Geographical Society. Oriental Explorations and Studies, 6).
- *Northern Arabia. Maps to: American Geographical Society, Oriental Explorations and Studies Nos. 2-5*. New York 1926.
- OPPENHEIM, MAX Freiherr VON, *Die Beduinen. Unter Mitarbeit von Erich Bräunlich und Werner Caskel. Band I. Die Beduinenstämme in Mesopotamien und Syrien*. Leipzig 1939. *Band II. Die Beduinenstämme in Palästina, Transjordanien, Sinai, Hedjāz*. Leipzig 1943. *Band IV:1 Die arabischen Stämme in Chūzistān (Iran), Pariastämme in Arabien*. Bearb. u. hrsg. v. Werner Caskel. Wiesbaden 1967.
- PALVA, HEIKKI, Notes on Classication in Modern Colloquial Arabic. *Studia Orientalia* 40:3 (1969), pp. 1-41.
- Balgāwi Arabic 3. Texts from Šāfūṭ. *Studia Orientalia* 53:1 (1970), pp. 3-26.
- *Studies in the Arabic Dialect of the Semi-Nomadic al-‘Aġārma Tribe (al-Balqā’ District, Jordan)*. *Orientalia Gothoburgensia* 2. Göteborg 1976.
- The Descriptive Imperative of Narrative Style in Spoken Arabic. *Folia Orientalia* 18 (1977), pp. 5-26.
- *Narratives and Poems from Hesbān. Arabic texts recorded among the semi-nomadic al-‘Aġārma tribe (al-Balqā’ district, Jordan)*. *Orientalia Gothoburgensia* 3. Göteborg 1978.
- Characteristics of the Arabic Dialect of the Bani Šaxar Tribe. *Orientalia Suecana* 29 (1980), pp. 112-139.
- Patterns of Koineization in Modern Colloquial Arabic. *Acta Orientalia* 43 (1982), pp. 13-32.
- Further Notes on the Descriptive Imperative of Narrative Style in Spoken Arabic. *Studia Orientalia* 55:19 (1984), pp. 379-391.
- A General Classification for the Arabic Dialects Spoken in Palestine and Transjordan. *Studia Orientalia* 55:18 (1984), pp. 359-376.

- Characteristics of the Arabic Dialect of the Hwētāt Tribe. *Orientalia Suecana* 33-35 (1984-86), pp. 295-312.
 - Linguistic Sketch of the Arabic Dialect of el-Karak. *Studia Linguistica et Orientalia Memoriae Haim Blanc Dedicata*. Ed. by Paul Wexler, Alexander Borg, Sasson Somekh. Wiesbaden 1989. (=Mediterranean Language and Culture Monograph Series, 6), pp. 225-251.
 - The Cultural Context of Arabic Epics and North Arabian Bedouin Poetry. *Orientalia Suecana* 38-39 (1989-90), pp. 112-119.
 - Is there a North West Arabian Dialect Group? Martin Forstner (Hrsg.), *Festsache für Hans-Rudolf Singer*. Frankfurt am Main, Berlin, New York, Paris 1991, pp. 151-166.
 - The form jāk in Bedouin narrative style. *Studia Orientalia* 67 (1991), pp. 55-64.
- PEAKE, FREDERICK G., *History and Tribes of Jordan*. Coral Gables, Florida, 1958.
- PHILBY, H.ST.J.B., *Arabia*. London 1930.
- PROCHAZKA JR., THEODORE, *Saudi Arabian Dialects*. London/New York 1988. (=Library of Arabic Linguistics, Monograph No. 8).
- RETSÖ, JAN, *The Finite Passive Voice in Modern Arabic Dialects*. Orientalia Gothoburgensia 7. Göteborg 1983.
- ROSENHOUSE, JUDITH, *The Bedouin Arabic Dialects. General problems and a close analysis of North Israel Bedouin Dialects*. Wiesbaden 1984.
- Remarks on the Uses of Various Patterns of Demonstrative Pronouns in Modern Arabic Dialects. *ZDMG* 134 (1984), pp. 250-256.
- SAADA, LUCIENNE, *La geste hilalienne. Version de Bou Thadi (Tunisie)*. Paris 1985.
- SACHAU, EDUARD, *Arabische Volkslieder aus Mesopotamien. Text, Transkription, Übersetzung*. Berlin 1889. (=Abhandlungen d. kgl. Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, philol.-hist. Klasse).
- AL-SA'ID, TALĀL 'UTMĀN AL-MIZ'AL, *al-Ši'r al-nabaī. 'Ušūluḥ, funūnuḥ, taṭawwu-ruḥ wa-'awzānuḥ*. al-Kuwayt 1981.
- SALMĀN, BŪLUS, *Xamsat 'a'wām fī Šarqī al-'Urdunn*. al-Quds 1929.
- SCHMIDT, HANS & PAUL KAHLE, *Volkserzählungen aus Palästina gesammelt bei den Bauern von Bir-Zet und in Verbindung mit Dschirius Jusif hrsg.* Bd. 1-2. Göttingen 1918, 1930. (= Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments, I, 17, 18).
- SNOUCK HURGRONJE, C., *Mekka in the Latter Part of the 19th Century*. Transl. by J. H. Monahan. Leiden/London 1931.
- SOCIN, ALBERT, *Diwan aus Centralarabien*. Hrsg. v. H. Stumme. Bd. I-III. Leipzig 1900-01. (Abhandlungen d. philol.-hist. Klasse d. kgl. Sächsischen Gesellschaft d. Wissenschaften zu Leipzig).
- SOWAYAN, SAAD A., A poem and its narrative by Riḍa Ibn Ṭarīf aš-Šammari. *ZAL* 7 (1982), pp. 48-73.
- The Prosodic Relationship of Nabaī Poetry to Classical Arabic Poetry. *ZAL*

- 8 (1982), pp. 72-93.
- *Nabaṭi Poetry. The Oral Poetry of Arabia*. Berkeley/Los Angeles/ London 1985.
- *The Arabian Oral Historical Narrative. An Ethnographic and Linguistic Analysis*. Wiesbaden 1992. (Semitica Viva 6).
- SPOER, H.H., Four Poems by *Nimr* Ibn ‘Adwān, as sung by ‘O‘de Abu Slīmān. *ZDMG* 66 (1912), pp. 189-203.
- id. & E.N. HADDAD, Poems by *Nimr* ibn ‘Adwān. *ZS* 7 (1929), pp. 29-62; 274-294; 9 (1933-34), pp. 93-133.
- STEWART, FRANK HENDERSON, A Bedouin Narrative from Central Sinai. *ZAL* 16 (1987), pp. 44-92.
- *Texts in Sinai Bedouin Law. 1. The Texts in English Translation; 2. The Texts in Arabic, Glossary*. Wiesbaden 1990. (= Mediterranean Language and Culture Monograph Series Vol. 5).
- STUMME, HANS, *Tripolitanisch-tunisische Beduinenlieder*. Leipzig 1894.
- AL-SUDAYRI, MUḤAMMAD IBN AḤMAD, *Abṭāl min al-šahrā’*. al-Riyāḍ 1981.
- TWEEDIE, W., *The Arabian Horse. His country and people*. Edinburgh 1894.
- AL-‘UZAYZI, RÜKS IBN ZĀ’ID, *Ma‘lāma lil-turāṭ al-‘urdunnī 1-5*. ‘Ammān 1981-86.
- *Hikāyā min al-bādiya*. ‘Ammān 1990.
- *Nimr al-‘Adwān, šā‘ir al-ḥubb wa-l-wafā’*. *Ḥayātuh wa-šī‘ruh*. Manšūrāt Wizārat al-ṭaqāfa, al-Mamlaka al-‘Urdunnīya al-Hāšimīya. ‘Ammān 1991.
- WALLIN, G.A., Probe aus einer Anthologie neuarabischer Gesänge, in der Wüste gesammelt. *ZDMG* 5 (1851), S. 1-23; 6 (1852), S. 190-218, 369-378.
- WEHR, HANS, *A Dictionary of Modern Written Arabic*, ed. by J. Milton Cowan. 3rd printing. Wiesbaden 1971.
- WETZSTEIN, J.G., Sprachliches aus den *Zeltlagern* der syrischen Wüste. *ZDMG* 22 (1868), S. 69-194. Offprint Leipzig 1868, pp. 1-131.
- WINDER, R. BAYLY, *Saudi Arabia in the nineteenth century*. London, Melbourne, Toronto 1965.
- BIN XAMIS, ‘ABDALLĀH, *al-‘Adab al-ša‘bī fī Ġazīrat al-‘Arab*. al-Riyāḍ 1378 H.
- YRTTIAHO, KAARLO, Texts from Arabia Petraea in the Dialect of the Semi-Nomadic an-N‘ēmāt Tribe of the Shara Mountains (Jordan). *Studia Orientalia* 64 (1988), pp. 145-188.
- AIEO Annales de l’Institut d’Études Orientales. Alger.
- AKM Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes. Wiesbaden.
- BASOR Bulletin of the American Schools of Oriental Research
- BEO Bulletin d’Études Orientales. Beyrouth.
- BSL Bulletin de la Société de Linguistique de Paris
- BSOAS Bulletin of the School of Oriental and African Studies. London.
- JSS Journal of Semitic Studies
- MSOS Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen. Berlin.
- ZAL Zeitschrift für arabische Linguistik. Wiesbaden.

ZDMG Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
ZDPV Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins
ZS Zeitschrift für Semitistik. Leipzig.

Glosses

AYT Adīb Yūsif ʤarīf
KYT Kamāl Yūsif ʤarīf
NF Nōfa Frēḥa
ST Simʿān ʤurfān
YT Yūsif ʤarīf